

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 64 (2002)
Heft: 6-7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Association suisse pour
l'équipement
technique de l'agriculture
www.agrartechnik.ch

Technique Agricole

N° 06/07
juin/juillet | 2002



TA spécial



Mécanisation de montagne

öga⁰²



26–28 juin 2002

Forum énergie



Les installations compactes de biogaz

FAT 581



Sarcluses dans les cultures fruitières

> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

Broyeuses Seppi M.

Nouveau: Broyeuses pour vergers Seppi M. chez Rapid Suisse SA

Seppi M., le spécialiste réputé des broyeuses du Tyrol du Sud, est un des leaders mondiaux dans la fabrication de ces machines et peut s'appuyer sur une expérience riche de plus de soixante ans. Seppi M. fabrique des broyeuses à fauilles et à rotor pour un entretien optimal des cultures fruitières, disponibles dans des largeurs de travail de 85 cm à 3,6 m.

La broyeuse à fauilles Apple, de par sa construction simple et robuste ainsi que son prix attractif, offre la possibilité d'effectuer tous les travaux de broyage au bon moment avec sa propre machine, même pour les exploitations de petite taille. Cette machine séduit par sa construction basse, ses rouleaux tâteurs réglables à l'avant et à l'arrière et son travail extrêmement précis, même à grande vitesse.

Pour des exigences plus élevées et pour une utilisation professionnelle, on trouve les broyeuses Seppi M. SAR/x à cisailles avec bras tâteur latéral. Ce tâteur mécanique unique en son genre est très sensible, peut osciller dans une large fourchette aussi bien horizontalement que verticalement, permettant de soigner rationnellement et soigneusement vos cultures fruitières. Equipée d'un déporteur latéral hydraulique, il est possible d'utiliser cette machine aussi bien à l'arrière qu'à l'avant, ce qui en fait un outil très polyvalent pour l'arboriculture. Au bénéfice d'une gamme d'accessoires très large, on peut l'utiliser à des fins très diverses.

Une transmission et des roulements surdimensionnés, de même

qu'un châssis robuste, confèrent à ces broyeuses pour cultures fruitières une stabilité et une solidité incomparables. Les broyeuses pour cultures fruitières Seppi M. ne reculent donc devant rien et bénéficient d'une très longue durée de vie, à même de garantir un entretien économique des vergers.

Attention: Profitez des conditions spéciales très attractives sur les broyeuses pour cultures fruitières Seppi M. jusqu'au 30.9.2002.

En plus de ses célèbres broyeuses à fauilles éprouvées pour les cultures fruitières et la vigne, Seppi M. produit également des broyeuses à rotor pour l'entretien des pâturages, pour les travaux communaux ainsi que des broyeuses forestières pour une utilisation professionnelle.



Rendez-vous visite à l'oga Oeschberg du 26 au 28 juin 2002, secteur 4.

Demandez notre documentation détaillée Seppi M. auprès de votre agent Rapid ou directement chez:

Rapid Schweiz AG
Heimstrasse 7
8953 Dietikon
Tél. 01 743 11 11
Fax 01 742 18 66
www.rapid.ch

SANS PLOMB ET SANS BENZENE DANS LA FORET ET AU JARDIN



STIHL MOTOMIX 1:50.

Mélange spécialement conçu pour moteurs 2-temps ne nuisant ni à la santé ni à la nature. A base d'un carburant spécial et d'huile de moteur 2-temps synthétique hautes performances.

STIHL®

Documentation de vente et liste des revendeurs:

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
Tél. 01 949 30 30
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch
<http://www.stihl.ch>

Des solutions musclées!



Les machines agricoles, c'est une question de confiance. Chez Agriott, vous trouvez des **marques européennes de renom** qui répondent aux plus hautes exigences sur le plan qualité, sécurité de fonctionnement et innovation technique. Soyez les bienvenus!

RAUCH
KUHN

Agriott

Un département de OTT machines agricoles SA

3052 Zollikofen, tél. 031 910 30 20, www.agriott.ch

Des marques de renom – pour que vous y trouviez votre compte!